

Uvijek smo tu da vam pomognemo

Registrirajte svoj proizvod i pronađite podršku na
www.philips.com/support



M330

M335



Proširena korisnička dokumentacija

PHILIPS

Sadržaj

Unos teksta i brojeva	15
Prebacivanje između velikih i malih slova	15

1	Važne sigurnosne upute	3
----------	-------------------------------	----------

2	Vaš telefon	4
	Sadržaj pakiranja	4
	Pregled telefona	5
	Pregled bazne stanice	6

3	Prvi koraci	7
	Povezivanje bazne stanice	7
	Montaža telefona	7
	Konfiguracija telefona (ovisi o državi)	8
	Promjena PIN šifre za udaljeni pristup (za M335)	8
	Punjenje telefona	9
	Provjera razine napunjenosti baterije	9
	Što je stanje pripravnosti?	9
	Ikone na zaslonu	9
	Provjera jačine signala	10
	Uključivanje ili isključivanje telefona	10

4	Pozivi	11
	Pozivanje	11
	Preuzimanje poziva	11
	Završetak poziva	11
	Prilagodba glasnoće u zvučniku na telefonu / zvučniku	12
	Isključenje zvuka mikrofona	12
	Uključivanje/isključivanje zvučnika	12
	Drugi poziv	12
	Odgovaranje na drugi poziv	12
	Prebacivanje između poziva	12
	Uspostavljanje konferencijskog poziva s vanjskim pozivateljima	12

5	Poziv preko interfona i konferencijski pozivi	13
	Uspostavljanje poziva s drugim telefonom	13
	Uspostavljanje konferencijskog poziva	13

6	Tekst i brojevi	15
----------	------------------------	-----------

7	Imenik	16
	Prikaz imenika	16
	Pretraživanje zapisa	16
	Poziv broja iz imenika	16
	Pristup imeniku tijekom poziva	16
	Dodavanje zapisa	16
	Uređivanje zapisa	17
	Brisanje zapisa	17
	Brisanje svih zapisa	17

8	Dnevnik poziva	18
	Vrsta popisa poziva	18
	Prikaz zapisa o pozivima	18
	Spremanje zapisa o pozivima u imenik	18
	Uzvratanje poziva	18
	Brisanje zapisa o pozivu	18
	Brisanje svih zapisa o pozivima	19

9	Popis prethodno biranih brojeva	20
	Prikaz zapisa prethodno biranih brojeva	20
	Ponovno biranje poziva	20
	Spremanje zapisa o pozivima u imenik	20
	Brisanje zapisa prethodno biranog poziva	20
	Brisanje svih zapisa prethodno biranih poziva	20

10	Postavke telefona	21
	Postavke zvuka	21
	Način rada ECO+	21
	Naziv telefona	22
	Postavljanje datuma i vremena	22
	Postavljanje jezika zaslona	22
	Autom. odgovor	22

11	Telefonska sekretarica	23
	Uključivanje ili isključivanje automatske sekretarice	23
	Postavljanje jezika telefonske sekretarice	23
	Postavljanje načina odgovaranja na pozive	23
	Obavijesti	24

Dolazne poruke	24
Postavljanje odgode zvuka zvona	25
Daljijski pristup	25
12 Usluge	28
Vrsta popisa poziva	28
Automatski konferencijski poziv	28
Vrsta mreže	28
Automatsko biranje prefiksnog broja	28
Odabir trajanja ponovnog poziva	29
Način biranja	29
Automatski sat	29
Registracija dodatnih telefona	29
Poništavanje registracije telefona	30
Vraćanje zadanih postavki	30
13 Tehnički podaci	31
14 Napomena	32
Izjava o sukladnosti	32
Sukladnost s GAP standardom	32
Usklađenost s EMF-om	32
Odlaganje starih uređaja i baterija u otpad	32
15 Česta pitanja	34
16 Dodatak	36
Tablice za unos teksta i brojeva	36

1 Važne sigurnosne upute

Zahtjevi napajanja

- Za ovaj proizvod potrebno je napajanje od 100 do 240 volti izmjenične struje. U slučaju nestanka struje, komunikacija se može prekinuti.
- Napon mreže klasificira se kao TNV-3 (Telecommunication Network Voltages), kao što je definirano standardom EN 60950.



Upozorenje

- Električna mreža se klasificira kao opasna. Jedini način isključenja punjača je iskopčavanje iz zidne utičnice. Neka električna utičnica uvijek bude dostupna.

- Za opremu koja se uključuje u struju utičnica mora biti smještena u blizini opreme i lako dostupna.
- Aktivacija handsfree korištenja iznenada bi mogla povećati glasnoću u zvučniku u telefonu na jako visoku razinu: telefon držite malo dalje od uha.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za hitne pozive kada nestane struje. Morate imati alternativni način uspostavljanja hitnih poziva.
- Pazite da proizvod ne dođe u dodir s tekućinama.
- Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol, amonijak, benzen ili abrazivna sredstva jer ona mogu oštetiti telefon.
- Ne izlažite telefon prekomjernoj toplini koju uzrokuje uređaj za grijanje ili izravna sunčeva svjetlost.
- Pazite da vam telefon ne ispadne ili da vam na njega ne padnu drugi predmeti.
- Aktivni mobilni telefoni u blizini mogu uzrokovati smetnje.

O radnoj temperaturi i temperaturi za pohranu

- Koristite na mjestu gdje je temperatura uvijek između 0°C i +40°C (do 90% relativne vlažnosti).
- Spremajte na mjesto gdje je temperatura uvijek između -20°C i +45°C (do 95% relativne vlažnosti).
- U uvjetima s niskim temperaturama vijek trajanja baterije može se skratiti.



Oprez

- Koristite isključivo napajanje navedeno u korisničkim uputama.
- Koristite isključivo baterije navedene u korisničkim uputama.
- Ako se baterija zamijeni baterijom neodgovarajuće vrste, postoji opasnost od eksplozije.
- Iskorištene baterije odložite u skladu s uputama.
- Baterije nemojte bacati u vatru.
- Uvijek koristite kabele isporučene s proizvodom.
- Pazite da kontakti za punjenje ili baterija ne dođu u dodir s metalnim predmetima.
- Pazite da mali metalni predmeti ne dođu u dodir s proizvodom. To može umanjiti kvalitetu zvuka i oštetiti proizvod.
- Metalni objekti bi mogli biti zadržani ako se postave u blizinu ili na telefon.
- Ne koristite telefon na mjestima gdje postoji opasnost od eksplozije.
- Ne otvarajte telefon, baznu stanicu ili punjač jer biste mogli biti izloženi visokom naponu.

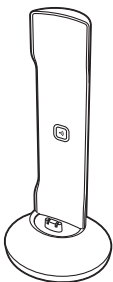
2 Vaš telefon

Čestitamo vam na kupnji i dobro došli u Philips!
Da biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj uređaj na adresi www.philips.com/welcome.

Sadržaj pakiranja



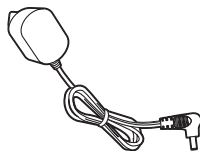
Telefon**



Bazna stanica



Punjač**



Adapter za napajanje**



Kabel za liniju*



Jamstvo



Kratki korisnički priručnik



Napomena

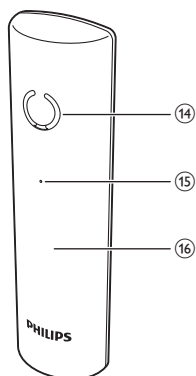
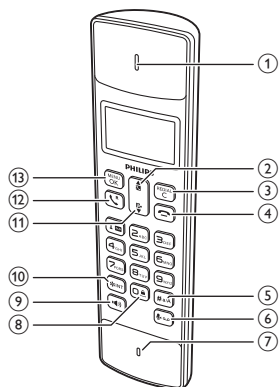
- * U nekim se državama kabel najprije mora priključiti u adapter, a zatim ukopčati u telefonsku utičnicu.



Savjet

- ** U pakiranjima s više slušalica nalaze se dodatne slušalice te punjači i adapteri za napajanje.

Pregled telefona



① Zvučnik



- Pomicanje prema gore u izborniku.
- Povećanje glasnoće u zvučniku na telefonu/zvučniku.
- Pristup imeniku.

③ REDIAL/C

- Brisanje teksta ili znamenki.
- Otkazivanje radnje.
- Pristup popisu prethodno biranih brojeva.



- Završetak poziva.
- Izlaz iz izbornika/radnje.

- Pritisnite i zadržite za uključivanje/isključivanje telefona.



- Pritisnite i zadržite za unos pauze prilikom uspostavljanja poziva.
- Prelazak na velika/mala slova tijekom uređivanja.

⑥ (za M330) ili / (za M335)

- Isključivanje ili uključivanje mikrofona.
- Pristup izborniku telefonske sekretarice u stanju pripravnosti (samo za M335).
- Slušanje novih poruka s telefonske sekretarice (samo za M335).

⑦ Mikrofon



- Pritisnite za unos razmaka tijekom uređivanja teksta.
- Pritisnite i zadržite za zaključavanje/otključavanje tipkovnice u stanju pripravnosti.



- Uključivanje/isključivanje zvučnika.
- Uspostavljanje i prijem poziva putem zvučnika.



- Pritisnite i zadržite za uspostavljanje poziva preko interfona (samo za modele s više slušalica).
- Postavljanje načina biranja (način rada za impulsno biranje ili način rada za privremeno tonsko biranje).



- Pomicanje prema dolje u izborniku.
- Smanjenje glasnoće u zvučniku na telefonu/zvučniku.
- Pristup dnevniku poziva.



- Pozivanje i primanje poziva.
- Tipka za ponovno pozivanje (ova funkcija ovisi o mreži).

⑬ MENU/OK

- Pristup glavnom izborniku.

- Potvrda odabira.
- Otvaranje izbornika s opcijama.
- Odabir funkcije prikazane na zaslonu iznad tipke.

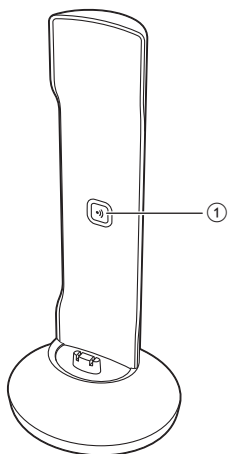
14 Zvučnik

15 LED indikator

- Isključen: nema novih događaja
- Spojen: na poziv.
- Treperi: novi propušteni pozivi / nove poruke na telefonskoj sekretarici / nove poruke govorne pošte.
- Jedan treptaj: prilikom postavljanja telefona na baznu stanicu.
- Brzo treperi: dolazni pozivi

16 Stražnja ploča kućišta telefona

Pregled bazne stanice



1 ••)

- Pritisnite za pronalaženje telefona.
- Pritisnite i zadržite za ulaz u način rada registracije.

3 Prvi koraci



Oprez

- Prije povezivanja i montaže telefona obavezno pročitajte odjeljak "Važne sigurnosne upute".

Povezivanje bazne stanice



Upozorenje

- Rizik od oštećenja proizvoda! Pazite da napon odgovara naponu naznačenom na poleđini ili donjem dijelu telefona.
- Za punjenje baterija koristite isključivo isporučeni adapter.



Napomena

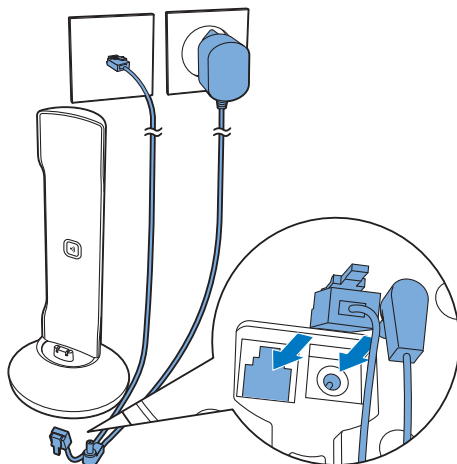
- Ako vaša telefonska linija uključuje pretplatu na uslugu širokopojasnog internetskog pristupa putem digitalne pretplatničke linije (Digital Subscriber Line - DSL), svakako postavite filter između telefonskog kabela i utičnice. Filter sprječava pojavu šuma i probleme s uslugom ID-a pozivatelja koje mogu uzrokovati DSL smetnje. Više informacija o DSL filterima zatražite od dobavljača DSL usluge.
- Pločica s oznakom vrste nalazi se na dnu bazne stanice.

- 1 Svaki kraj adaptera za napajanje priključite na:

- ulazni DC priključak s donje strane bazne stanice;
- zidnu utičnicu za napajanje.

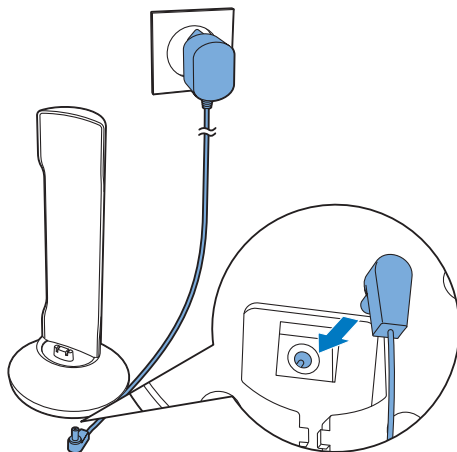
- 2 Svaki kraj kabela priključite na:

- telefonsku utičnicu s donje strane bazne stanice;
- zidnu telefonsku utičnicu.



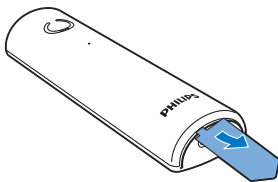
- 3 Svaki kraj adaptera za napajanje priključite na (samo za modele s više slušalica):

- ulazni DC priključak s donje strane punjača za dodatne slušalice.
- zidnu utičnicu za napajanje.



Montaža telefona

Baterije su već umetnute u telefon. Prije punjenja povucite vrpцу s vrata odjeljka za baterije.



Oprez

- Opasnost od eksplozije! Baterije držite podalje od izvora topline, sunčeve svjetlosti i vatre. Baterije nikada ne bacajte u vatru.
- Koristite samo isporučene baterije.
- Opasnost od smanjenog vijeka trajanja baterija! Nikada ne miješajte različite marke ili vrste baterija.



Napomena

- Prije prvog korištenja baterije puniti 8 sati.
- Zagrijavanje telefona za vrijeme punjenja baterija je normalno.



Upozorenje

- Provjerite polaritet baterija kada ih umećete u odjeljak za baterije. Neispravan polaritet može oštetiti proizvod.

Napomena

- Opcija postavljanja države/jezika ovisi o državi. Ako se poruka dobrodošlice ne prikaže, to znači da je postavka države/jezika prethodno postavljena za vašu državu. Možete prijeći na postavljanje datuma i vremena.

Kako biste ponovo postavili jezik, pratite sljedeće korake.

- 1 Odaberite **MENU/OK** > **[Post. tel.]** > **[Jezik]**, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
- 2 Odaberite jezik, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
→ Postavka je spremljena.

Postavljanje datuma i vremena

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite **[Post. tel.]** > **[Datum i vrij.]**, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Pritisnite numeričke gumbе za unos datuma, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
→ Na telefonu se prikazuje izbornik za postavljanje vremena.
- 4 Pritisnite numeričke gumbе za unos vremena.
 - Ako je format vremena 12 sati, pritisnite  /  kako biste odabrali **[am]** ili **[pm]** (ovisi o državi).
- 5 Potvrdite pritiskom na **MENU/OK**.

Promjena PIN šifre za udaljeni pristup (za M335)



Napomena

- Zadana PIN šifra za udaljeni pristup telefonske sekretarice je 0000 i važno ju je zamijeniti kako bi se osigurala zaštita.

- 1 Pritisnite  /  ili **MENU/OK** > **[Tel. sekreta.]**.

Konfiguracija telefona (ovisi o državi)

- 1 Prilikom prvog korištenja telefona prikazat će se poruka dobrodošlice.
- 2 Pritisnite **MENU/OK**.

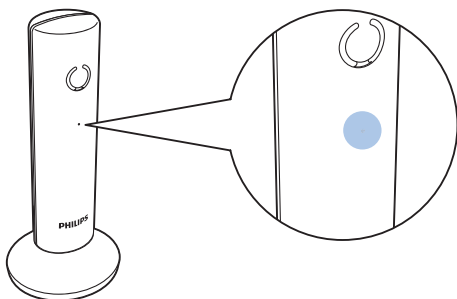
Postavljanje države/jezika

Odaberite državu/jezik, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.

→ Postavka države/jezika je spremljena.

- 2 Odaberite **[Daljin. pris.] > [Promijeni PIN]**, zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Unesite stari PIN ili pristupnu šifru, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 4 Unesite novi PIN ili pristupnu šifru, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 5 Ponovo unesite novi PIN ili pristupnu šifru, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
 ↳ Postavka je spremljena.

Punjenje telefona



Kada telefon pravilno postavite na baznu stanicu, čut ćete signal (pogledajte 'Zvučni signal za postavljanje telefona na baznu stanicu' na stranici 21). LED indikator na stražnjoj strani telefona zasvijetlit će jednom.

↳ Telefon se počinje puniti.



Napomena

- Prije prvog korištenja baterije puniti 8 sati.
- Zagrijavanje telefona za vrijeme punjenja baterija je normalno.
- Kapacitet baterija s vremenom opada. To je normalno za baterije.

Vaš telefon sada je spreman za korištenje.

Provjera razine napunjenosti baterije

Ikona baterije prikazuje trenutnu razinu napunjenosti baterije.

	Kada telefon nije na baznoj stanici, crtice naznačuju razinu napunjenosti baterije (puna, srednja i niska).
	Kada je telefon na baznoj stanici/punjaču, crtice trepere dok punjenje ne završi.
	Treperi ikona prazne baterije. Baterija je gotovo prazna i treba je napuniti.

Telefon će se isključiti ako se baterije isprazne. Ako razgovarate na telefon, začut ćete zvuk upozorenja kada baterije budu gotovo prazne. Poziv se prekida nakon upozorenja.

Što je stanje pripravnosti?

Telefon je u stanju pripravnosti kada ne radi. Na zaslonu u stanju pripravnosti prikazivat će se naziv telefona ili datum i vrijeme te broj telefona.

Ikone na zaslonu

U stanju pripravnosti ikone prikazane na glavnom zaslonu pokazuju vam koje su značajke dostupne na telefonu.

Ikona	Opis
	Kada telefon nije na baznoj stanici / punjaču, crtice naznačuju razinu napunjenosti baterije (od pune do niske).
	Kada je telefon na baznoj stanici/punjaču, crtice se pomiču dok punjenje ne završi.

	Treperi ikona prazne baterije i uređaj se oglašava signalom upozorenja. Baterija je gotovo prazna i treba je napuniti.
	Prikazuje status veze između telefona i bazne stanice. Što je više crtica prikazano, to je signal jači.
	Svijetli prilikom pretraživanja dolaznih poziva na koje ste odgovorili u dnevniku poziva.
	Naznačuje odlazni poziv u popisu prethodno biranih brojeva.
	Bljeska kada imate novi propušteni poziv ili kada pretražujete nepregledane propuštene pozive u dnevniku poziva. Svijetli prilikom pretraživanja pregledanih propuštenih poziva u dnevniku poziva.
	Treperi prilikom dolaznog poziva. Svijetli kada je poziv u tijeku.
	Zvučnik je uključen.
	Zvono je isključeno.
	Telefonska sekretarica (samo M335): bljeska kada imate novu poruku ili kada je memorija puna. Prikazuje se kada je telefonska sekretarica uključena.
	Treperi kada imate novu govornu poruku. Svijetli kada se govorne poruke već prikazuju u dnevniku poziva. Ikona se ne prikazuje kada nema govornih poruka.
	Prikazuje se prilikom pomicanja gore/dolje popisom te prilikom povećanja/smanjenja glasnoće.
	Dostupno je još znamenki zdesna. Pritisnite REDIAL/C za čitanje.
ECO+	Aktiviran je način rada ECO+ .

Provjera jačine signala

 Broj crtica naznačuje status veze između telefona i bazne stanice. Što je više crtica prikazano, to je veza bolja.

- Provjerite je li telefon povezan s baznom stanicom prije upućivanja ili primanja poziva ili upotrebe funkcija i značajki telefona.
- Ako začujete zvukove upozorenja dok razgovarate na telefon, baterija telefona je gotovo ispražnjena ili je telefon izvan dometa. Napunite bateriju ili pomaknite telefon bliže baznoj stanici.

Napomena

- Kada je uključeno **ECO+**, ne prikazuje se jačina signala.

Uključivanje ili isključivanje telefona

Pritisnite i zadržite  za uključivanje ili isključivanje telefona.

4 Pozivi



Napomena

- Kada nestane struje, telefon ne može pristupiti uslugama za pozive u nuždi.



Savjet

- Prije nego što pozivate ili za vrijeme poziva provjerite jačinu signala. (pogledajte 'Provjera jačine signala' na stranici 10)

Pozivanje

Pozivati možete na sljedeće načine:

- Uobičajeni poziv
- Poziv s prethodnim biranjem
- Poziv pomoću tipke za brzo biranje

Možete pozvati broj i s popisa prethodno biranih brojeva (pogledajte 'Ponovno biranje poziva' na stranici 20) te iz imenika (pogledajte 'Poziv broja iz imenika' na stranici 16) i dnevnika poziva (pogledajte 'Uzvratanje poziva' na stranici 18).

Uobičajeni poziv

- 1 Pritisnite ili .
- 2 Birajte telefonski broj.
 - ↳ Broj je biran.
 - ↳ Prikazuje se trajanje trenutnog poziva.

Poziv s prethodnim biranjem

- 1 Birajte telefonski broj.
 - Za brisanje znamenke pritisnite **REDIAL/C**.
 - Za unos pauze pritisnite i zadržite **#0/A**.
- 2 Pritisnite ili za biranje poziva.



Napomena

- Prikaz vremena naznačuje vrijeme trajanja trenutnog poziva.
- Ako začujete zvukove upozorenja, baterija u telefonu je gotovo prazna ili je telefon izvan dometa. Napunite bateriju ili pomaknite telefon bliže baznoj stanici.

Preuzimanje poziva

Prilikom dolaznog poziva telefon zvoní. Pritisnite ili kako biste odgovorili na poziv.



Upozorenje

- Kada telefon zazvoni ili je aktiviran handsfree, telefon držite dalje od uha kako biste izbjegli oštećenje sluha.



Napomena

- Usluga ID-a pozivatelja je dostupna ako ste registrirali tu uslugu kod svog davatelja usluga.



Savjet

- U slučaju propuštenog poziva prikazuje se poruka obavijesti.

Isključivanje zvona za dolazni poziv

Kada telefon zazvoni, pritisnite **REDIAL/C**.

Završetak poziva

Poziv možete završiti na sljedeće načine:

- Pritisnite .
- Stavite telefon na baznu stanicu ili postolje za punjenje.

Prilagodba glasnoće u zvučniku na telefonu / zvučniku

Pritisnite  /  kako biste prilagodili glasnoću tijekom poziva.

- ↳ Glasnoća zvučnika na telefonu / zvučnika je prilagođena, a telefon se vraća na zaslon za pozive.

Isključenje zvuka mikrofona

- 1 Pritisnite  tijekom poziva.
 - ↳ Na telefonu se prikazuje [Isključen zvuk].
 - ↳ Pozivatelj vas ne čuje, ali vi i dalje čujete njezin/njegov glas.
- 2 Ponovno pritisnite  kako biste uključili zvuk mikrofona.
 - ↳ Sada možete razgovarati s pozivateljem.

Uključivanje/isključivanje zvučnika

Pritisnite .

Drugi poziv

Napomena

- Ova usluga ovisi o mreži.

- 1 Pritisnite  tijekom poziva.
 - ↳ Prvi poziv se stavlja na čekanje.
- 2 Birajte drugi broj.
 - ↳ Bira se broj prikazan na zaslonu.

Odgovaranje na drugi poziv

Napomena

- Ova usluga ovisi o mreži.

Kada vas povremeni zvuk obavještava o dolaznom pozivu, na taj poziv možete odgovoriti na sljedeće načine:

- 1 Pritisnite  ili **2^{ABC}** kako biste odgovorili na poziv.
 - ↳ Prvi poziv se stavlja na čekanje i povezani ste s drugim pozivom.
- 2 Pritisnite  i **1** kako biste završili trenutni poziv i odgovorili na prvi poziv.

Prebacivanje između poziva

Napomena

- Ova usluga ovisi o mreži.

Pritisnite  i **2^{ABC}**.

- ↳ Trenutni poziv se stavlja na čekanje, a spojeni ste s drugim pozivom.

Uspostavljanje konferencijskog poziva s vanjskim pozivateljima

Napomena

- Usluga ovisi o mreži i državi. Informacije o naplati zatražite od davatelja usluga.

- Kada povežete dva poziva, pritisnite , zatim **3^{DEF}**.
- ↳ Dva poziva se spajaju i uspostavlja se konferencijski poziv.

5 Poziv preko interfona i konferencijski pozivi

Poziv preko interfona je poziv prema drugom telefonu koji dijeli istu baznu stanicu. Konferencijski poziv uključuje poziv između vas, korisnika drugog telefona i vanjskih pozivatelja.

Uspostavljanje poziva s drugim telefonom



Napomena

- Ako su na baznoj stanici registrirana samo 2 telefona, pritisnite i zadržite *INT kako biste uspostavili poziv s drugim telefonom.

- 1 Pritisnite i zadržite *INT.
 - ↳ Kod modela s više slušalica prikazat će se one koje su dostupne za poziv putem interfona, a zatim prijedite na korak 2.
 - ↳ Kod modela s dvije slušalice, zazvonit će druga slušalica, a zatim prijedite na korak 3.
- 2 Odaberite broj telefona, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
 - ↳ Odabrani telefon će zazvoniti.
- 3 Pritisnite **↵** na odabranom telefonu.
 - ↳ Uspostavlja se poziv preko interfona.
- 4 Pritisnite **REDIAL/C** ili **⏮** kako biste odustali od poziva preko interfona ili ga prekinuli.

Tijekom telefonskog razgovora

Tijekom poziva možete ići od jednog do drugog telefona:

- 1 Pritisnite i zadržite *INT.
 - ↳ Trenutni pozivatelj se stavlja na čekanje.
 - ↳ Kod modela s više slušalica prikazat će se one koje su dostupne za poziv putem interfona, a zatim prijedite na korak 2.
- 2 Odaberite broj telefona, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
 - ↳ Pričekajte dok druga strana ne odgovori na vaš poziv.

Prebacivanje između poziva

Pritisnite i zadržite *INT za prebacivanje između vanjskog poziva i poziva preko interfona.

Uspostavljanje konferencijskog poziva

Trosmjerni konferencijski poziv je poziv između vas, korisnika drugog telefona i vanjskih pozivatelja. Za to su potrebna dva telefona koji dijele istu baznu stanicu.

Tijekom vanjskog poziva

- 1 Pritisnite i zadržite *INT za uspostavljanje internog poziva.
 - ↳ Vanjski pozivatelj se stavlja na čekanje.
 - ↳ Kod modela s više slušalica prikazat će se one koje su dostupne za poziv putem interfona, a zatim prijedite na korak 2.
 - ↳ Kod modela s dvije slušalice, zazvonit će druga slušalica, a zatim prijedite na korak 3.
- 2 Odaberite ili unesite broj telefona, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
 - ↳ Odabrani telefon će zazvoniti.

- 3 Pritisnite  na odabranom telefonu.
↳ Uspostavlja se poziv preko interfona.
- 4 Pritisnite **MENU/OK**.
↳ Uključeni ste u trosmjerni konferencijski poziv s vanjskim pozivom i odabranim telefonom.
- 5 Pritisnite  za prekid konferencijskog poziva.

Napomena

- Pritisnite  kako biste se pridružili konferencijskom razgovoru s drugim telefonom koji je u tijeku ako je [Usluge] > [Konferencija] postavljeno na [Aut.].

Tijekom konferencijskog poziva

- 1 Pritisnite i zadržite ***INT** kako biste vanjski poziv stavili na čekanje i vratili se internom pozivu.
↳ Vanjski poziv se stavlja na čekanje.
- 2 Pritisnite i zadržite **MENU/OK** kako biste ponovo uspostavili konferencijski poziv.

Napomena

- Ako telefon prekine poziv za vrijeme konferencijskog poziva, drugi telefon ostaje spojen s vanjskim pozivom.

6 Tekst i brojevi

Možete unijeti tekst i brojeve za naziv telefona, unose u imenik i druge stavke izbornika.

Unos teksta i brojeva

- 1 Jednom ili nekoliko puta pritisnite alfanumeričku tipkovnicu kako biste unijeli odabrani znak.
- 2 Pritisnite **REDIAL/C** za brisanje znaka. Pritisnite i zadržite **REDIAL/C** za brisanje svih znakova. Pritisnite  i  za pomicanje pokazivača lijevo i desno.
- 3 Pritisnite  za dodavanje razmaka.



Napomena

- Informacije o mapiranju znakova i brojeva na tipkovnici potražite u poglavlju "Dodatak".

Prebacivanje između velikih i malih slova

Prvo slovo svake riječi u rečenici je zadano veliko slovo, a ostala su mala slova. Pritisnite i zadržite **#**A** za prebacivanje između velikih i malih slova.

7 Imenik

Ovaj telefon sadrži imenik u koji se može pohraniti do 50 zapisa. Imeniku možete pristupiti preko telefona. Svaki zapis može imati ime duljine do 14 znakova i broj duljine do 24 znamenke.

Postoje 2 memorije s izravnim pristupom (tipke **1_{ABC}** i **2_{ABC}**). Ovisno o državi u kojoj živite, tipke **1_{ABC}** i **2_{ABC}** prethodno su postavljene na broj govorne pošte i broj usluga za informacije vašeg davatelja usluge. Kada pritisnete i zadržite tipku u stanju pripravnosti, spremljeni broj telefona automatski se poziva.

Napomena

- Dostupnost memorije s izravnim pristupom ovisi o državi.

Prikaz imenika

Napomena

- Imenik možete pregledavati samo na jednom telefonu istovremeno.

- 1 Pritisnite  ili **MENU/OK** > **[Imenik]** > **[Pregled]** kako biste pristupili imeniku.
- 2 Odaberite kontakt i prikažite dostupne informacije.

Pretraživanje zapisa

Zapise u imeniku možete pretraživati na sljedeće načine:

- Krećite se kroz popis kontakata.
- Unesite prvi znak naziva kontakta.

Kretanje kroz popis kontakata

- 1 Pritisnite  ili **MENU/OK** > **[Imenik]** > **[Pregled]** kako biste pristupili imeniku.
- 2 Pritisnite  i  za kretanje kroz imenik.

Unos prvog znaka naziva kontakta

- 1 Pritisnite  ili **MENU/OK** > **[Imenik]** > **[Pregled]** kako biste pristupili imeniku.
- 2 Pritisnite alfanumeričku tipku koja odgovara znaku.
 - ↳ Prikazuje se prvi zapis koji počinje tim znakom.

Poziv broja iz imenika

- 1 Pritisnite  ili **MENU/OK** > **[Imenik]** > **[Pregled]** kako biste pristupili imeniku.
- 2 Odaberite kontakt u imeniku.
- 3 Pritisnite  kako biste uspostavili poziv.

Pristup imeniku tijekom poziva

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite kontakt, a zatim pritisnite **MENU/OK** za prikaz broja.

Dodavanje zapisa

Napomena

- Ako je memorija imenika puna, prikazat će se poruka obavijesti na telefonu. Izbrisite neke stare zapise kako biste mogli dodati nove.
- U imeniku će se stari broj zamijeniti novim.

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.

- 2 Odaberite **[Imenik]** > **[Dodaj novo]**, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Unesite ime, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
- 4 Unesite broj, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
↳ Novi zapis je pohranjen.



Savjet

- Pritisnite i zadržite **#*#** za umetanje pauze.
- Jednom ili nekoliko puta pritisnite alfanumeričku tipkovnicu kako biste unijeli odabrani znak.
- Pritisnite **REDIAL/C** za brisanje znaka. Pritisnite  /  za pomicanje pokazivača lijevo/desno.

Brisanje svih zapisa

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite **[Imenik]** > **[Izbriši sve]**, pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
↳ Na telefonu se prikazuje zahtjev za potvrdu.
- 3 Potvrdite pritiskom na **MENU/OK**.
↳ Izbrisat će se svi zapisi (osim 2 unosa memorije s izravnim pristupom).

Uređivanje zapisa

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite **[Imenik]** > **[Uredi]**, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Odaberite kontakt, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
- 4 Uredite naziv, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
- 5 Uredite broj, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
↳ Zapis se pohranjuje.

Brisanje zapisa

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite **[Imenik]** > **[Izbriši]**, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Odaberite kontakt, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
↳ Na telefonu se prikazuje zahtjev za potvrdu.
- 4 Potvrdite pritiskom na **MENU/OK**.
↳ Zapis se briše.

8 Dnevnik poziva

Dnevnik poziva pohranjuje sve prethodne propuštene ili primljene pozive. Popis prethodnih dolaznih poziva uključuje ime i broj pozivatelja, vrijeme i datum poziva. Ova je značajka dostupna ako ste uslugu prepoznavanje ID-a korisnika registrirali kod svog davatelja usluga.

Telefon može pohraniti do 20 zapisa o prethodnim pozivima. Ikona dnevnika poziva treperi na telefonu kako bi vas podsjetila na neodgovorene pozive. Ako pozivatelj dopušta prikaz svog identiteta, možete vidjeti njezino/njegovo ime ili broj. Zapisi o pozivima se prikazuju u kronološkom redoslijedu, a posljednji primljeni poziv je na vrhu popisa.



Napomena

- Provjerite je li broj na popisu poziva valjan prije nego što uzvratite poziv izravno putem popisa poziva.

Ikone prikazane na zaslonu naznačuju propuštene/primljene pozive.

Ikone	Opis
	Svijetli prilikom pretraživanja dolaznih poziva u dnevniku poziva.
	Treperi kada imate novi propušteni poziv. Svijetli prilikom pretraživanja propuštenih poziva u dnevniku poziva.

Vrsta popisa poziva

Možete postaviti želite li da se svi dolazni ili propušteni pozivi prikazuju u ovom izborniku.

Odabir vrste popisa poziva

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.

- 2 Odaberite **[Usluge] > [Vrs. pop. poz.]**, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Odaberite opciju, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.

Prikaz zapisa o pozivima

- 1 Pritisnite .
↳ Prikazuje se dnevnik dolaznih poziva.
- 2 Odaberite zapis, a zatim pritisnite **MENU/OK** i odaberite **[Pregled]** za dodatne dostupne informacije.

Spremanje zapisa o pozivima u imenik

- 1 Pritisnite .
↳ Prikazuje se dnevnik dolaznih poziva.
- 2 Odaberite zapis, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
- 3 Odaberite **[Spremi broj]**, zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 4 Unesite i uredite ime, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
- 5 Unesite i uredite broj, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
↳ Zapis se pohranjuje.

Uzvraćanje poziva

- 1 Pritisnite .
- 2 Odaberite zapis na popisu.
- 3 Pritisnite kako biste uspostavili poziv.

Brisanje zapisa o pozivu

- 1 Pritisnite .

- ↳ Prikazuje se dnevnik dolaznih poziva.
- 2 Odaberite zapis, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
- 3 Odaberite **[Izbriši]**, zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
 - ↳ Na telefonu se prikazuje zahtjev za potvrdu.
- 4 Potvrdite pritiskom na **MENU/OK**.
 - ↳ Zapis se briše.

Brisanje svih zapisa o pozivima

- 1 Pritisnite .
 - ↳ Prikazuje se dnevnik dolaznih poziva.
- 2 Pritisnite **MENU/OK** za ulaz u izbornik opcija.
- 3 Odaberite **[Izbriši sve]**, zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
 - ↳ Na telefonu se prikazuje zahtjev za potvrdu.
- 4 Potvrdite pritiskom na **MENU/OK**.
 - ↳ Svi zapisi se brišu.

9 Popis prethodno biranih brojeva

Popis prethodno biranih brojeva pohranjuje prethodno birane brojeve. On uključuje imena i/ili brojeve koje ste pozivali. Telefon može pohraniti do 10 zapisa prethodnih poziva.

Prikaz zapisa prethodno biranih brojeva

Pritisnite **REDIAL/C**.

Ponovno biranje poziva

- 1 Pritisnite **REDIAL/C**.
- 2 Odaberite zapis, a zatim pritisnite .
↳ Broj je biran.

Spremanje zapisa o pozivima u imenik

- 1 Pritisnite **REDIAL/C** za unos popisa biranih brojeva.
- 2 Odaberite zapis, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
- 3 Odaberite [**Spremi broj**], zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 4 Unesite i uredite ime, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
- 5 Unesite i uredite broj, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
↳ Zapis se pohranjuje.

Brisanje zapisa prethodno biranog poziva

- 1 Pritisnite **REDIAL/C** za unos popisa biranih brojeva.
- 2 Odaberite zapis, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
- 3 Odaberite [**Izbriši**], zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
↳ Na telefonu se prikazuje zahtjev za potvrdu.
- 4 Potvrdite pritiskom na **MENU/OK**.
↳ Zapis se briše.

Brisanje svih zapisa prethodno biranih poziva

- 1 Pritisnite **REDIAL/C** za unos popisa biranih brojeva.
- 2 Odaberite [**Izbriši sve**], zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
↳ Na telefonu se prikazuje zahtjev za potvrdu.
- 3 Potvrdite pritiskom na **MENU/OK**.
↳ Svi zapisi se brišu.

10 Postavke telefona

Postavke telefona možete prilagoditi prema želji.

Postavke zvuka

Postavljanje glasnoće zvona telefona

Možete odabrati između 5 razina glasnoće ili [Isključen].

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite [**Post. tel.**] > [**Zvukovi**] > [**Glasnoća zvona**], a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
- 3 Odaberite razinu glasnoće, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
↳ Postavka je spremljena.

Postavljanje zvuka zvona telefona

Možete odabrati između 10 zvukova zvona.

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite [**Post. tel.**] > [**Zvukovi**] > [**Zvonjenja**], a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
- 3 Odaberite zvuk zvona, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
↳ Postavka je spremljena.

Postavljanje zvuka tipke

Zvuk tipke je zvuk koji čujete kada pritisnete tipku na telefonu.

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite [**Post. tel.**] > [**Zvukovi**] > [**Zvuk tipke**], a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.

- 3 Odaberite [**Uključeno**]/[**Isključen**], a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
↳ Postavka je spremljena.

Zvučni signal za postavljanje telefona na baznu stanicu

To je zvučni signal koji ćete čuti kada telefon postavite na baznu stanicu ili punjač.

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite [**Post. tel.**] > [**Zvukovi**] > [**Ton priključ.**], a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
- 3 Odaberite [**Uključeno**]/[**Isključen**], a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
↳ Postavka je spremljena.

Postavljanje zvučnog signala za bateriju

Zvučni signal za bateriju je zvuk koji se čuje kada je razina napunjenosti baterije niska i bateriju treba napuniti.

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite [**Post. tel.**] > [**Zvukovi**] > [**Sign. baterije**], a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
- 3 Odaberite [**Uključeno**]/[**Isključen**], a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
↳ Postavka je spremljena.

Način rada ECO+

Kada se aktivira način rada **ECO+**, uklanja se zračenje telefona i bazne stanice u stanju pripravnosti.

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite [**Post. tel.**] > [**ECO+ nač. rada**], a zatim pritisnite **MENU/OK** kako biste potvrdili.
- 3 Odaberite [**Uključeno**]/[**Isključen**] i pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.

- ↳ Postavka je spremljena.
- ↳ Nakon određenog vremena u stanju pripravnosti prikazat će se **ECO+**.

Napomena

- Pazite da svi telefoni registrirani s baznom stanicom budu M330/M335 kako bi **ECO+** značajka ispravno funkcionirala.
- Kada se aktivira **ECO+**, vrijeme stanja pripravnosti se smanjuje. Razlog tome je to što u načinu rada **ECO+** bazna stanica ne odašilje signal u stanju pripravnosti; stoga telefon mora češće provjeravati ima li signala s bazne stanice radi prepoznavanja dolaznih poziva ili drugih zahtjeva s bazne stanice. Osim toga, produžuje se vrijeme potrebno da telefon pristupi značajkama kao što su postavljanje poziva, dnevnik poziva, dojavljivanje i pretraživanje imenika. Telefon vas neće obavijestiti o prekidu veze u slučaju prekida napajanja ili izlaza iz dometa.

Naziv telefona

Naziv telefona može biti dug do 12 znakova. Prikazuje se na zaslonu telefona dok je ona u stanju pripravnosti.

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite **[Post. tel.] > [Naziv telefona]**, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Unesite ili uredite naziv. Za brisanje znaka pritisnite **REDIAL/C**.
- 4 Potvrdite pritiskom na **MENU/OK**.
↳ Postavka je spremljena.

Postavljanje datuma i vremena

Više informacija potražite u odjeljku "Postavljanje datuma i vremena" u poglavlju "Prvi koraci".

Postavljanje jezika zaslona

Napomena

- Ova značajka vrijedi samo za modele s podrškom za više jezika.
- Jezici dostupni za odabir razlikuju se ovisno o državi.

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite **[Post. tel.] > [Jezik]**, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Odaberite jezik, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
↳ Postavka je spremljena.

Autom. odgovor

Nakon aktivacije značajke za automatsko odgovaranje, na dolazni poziv možete se automatski javiti trenutačno. Ako deaktivirate ovu značajku, za javljanje na dolazni poziv morat ćete pritisnuti  ili .

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite **[Post. tel.] > [Autom. odgovor]**, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Odaberite **[Uključeno]/[Isključen]**, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
↳ Postavka je spremljena.

11 Telefonska sekretarica

Napomena

- Dostupna samo kod modela M335.

Telefon sadrži telefonsku sekretaricu koja snima neodgovorene pozive kada je uključena. Telefonska sekretarica je zadano postavljena na način rada **[Snimi i]**. Možete daljinski pristupiti telefonskoj sekretarici i promijeniti postavke pomoću izbornika za telefonsku sekretaricu na telefonu.

Uključivanje ili isključivanje automatske sekretarice

- 1 Pritisnite  /  ili **MENU/OK** > **[Tel. sekreta.]**.
- 2 Odaberite **[Glas. odgovor]**, zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Odaberite **[Samo odgovor]/[Snimi i]/[Isključen]**, a zatim pritisnite **MENU/OK** kako biste potvrdili.
↳ Postavka je spremljena.

Napomena

- **[Samo odgovor]** znači da je telefonska sekretarica uključena. Samo se odgovara na pozive, poruke se ne snimaju.
- **[Snimi i]** znači da je telefonska sekretarica uključena. Odgovara se na pozive i poruke se snimaju.
- **[Isključen]** znači da je telefonska sekretarica isključena.

Postavljanje jezika telefonske sekretarice

Napomena

- Ova značajka vrijedi samo za modele s podrškom za više jezika.

Jezik telefonske sekretarice je jezik za obavijesti.

- 1 Pritisnite  /  ili **MENU/OK** > **[Tel. sekreta.]**.
- 2 Odaberite **[Govorni jezik]**, zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Odaberite jezik, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
↳ Postavka je spremljena.

Postavljanje načina odgovaranja na pozive

Možete postaviti telefonsku sekretaricu i odabrati mogu li pozivatelji ostavljati poruke. Odaberite **[Snimi i]** ako pozivateljima želite dopustiti ostavljanje poruka. Odaberite **[Samo odgovor]** ako pozivateljima želite zabraniti ostavljanje poruka.

- 1 Pritisnite  /  ili **MENU/OK** > **[Tel. sekreta.]**.
- 2 Odaberite **[Glas. odgovor]**, zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Odaberite način odgovaranja na pozive, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
↳ Postavka je spremljena.

Napomena

- Ako je memorija puna, telefonska sekretarica se automatski prebacuje na način rada **[Samo odgovor]**.

Obavijesti

Obavijest je poruka koju pozivatelj čuje kada telefonska sekretarica odgovori na poziv. Telefonska sekretarica ima 2 prethodno snimljene obavijesti: [Snimi i] i [Samo odgovor].

Snimanje obavijesti

Maksimalna dužina obavijesti je 3 minute. Nova snimljena obavijest automatski zamjenjuje staru.

- 1 Pritisnite  /  ili MENU/OK > [Tel. sekreta.].
- 2 Odaberite [Obavijest], zatim za potvrdu pritisnite MENU/OK.
- 3 Odaberite [Samo odgovor] ili [Snimi i], a zatim za potvrdu pritisnite MENU/OK.
- 4 Odaberite [Snimi], zatim za potvrdu pritisnite MENU/OK.
- 5 Približite se mikrofону i započnite snimanje nakon zvučnog signala.
- 6 Pritisnite MENU/OK za prekid snimanja ili se snimanje zaustavlja nakon 3 minute.
 - ↳ Na telefonu možete preslušati novu snimljenu obavijest.

Napomena

- Prilikom snimanja obavijesti približite se mikrofону dok govorite.

Preslušavanje obavijesti

- 1 Pritisnite  /  ili MENU/OK > [Tel. sekreta.].
- 2 Odaberite [Obavijest], zatim za potvrdu pritisnite MENU/OK.
- 3 Odaberite [Samo odgovor] ili [Snimi i], a zatim za potvrdu pritisnite MENU/OK.
- 4 Odaberite [Poslušaj], zatim za potvrdu pritisnite MENU/OK.
 - ↳ Možete preslušati trenutnu obavijest.

Napomena

- Nakon što odgovorite na dolazni poziv više ne možete preslušati obavijest.

Vraćanje zadane obavijesti

- 1 Pritisnite  /  ili MENU/OK.
- 2 Odaberite [Tel. sekreta.] > [Obavijest], a zatim za potvrdu pritisnite MENU/OK.
- 3 Odaberite [Snimi i] ili [Samo odgovor], a zatim za potvrdu pritisnite MENU/OK.
- 4 Odaberite [Koristi zadano], zatim za potvrdu pritisnite MENU/OK.
 - ↳ Na telefonu se prikazuje zahtjev za potvrdu.
- 5 Potvrdite pritiskom na MENU/OK.
 - ↳ Zadana obavijest je vraćena

Dolazne poruke

Svaka poruka može trajati najviše 3 minute. Kada primite nove poruke, bljeskat će LED indikator na stražnjoj strani telefona.

Napomena

- Ako se javite dok pozivatelj ostavlja poruku, snimanje se zaustavlja te možete izravno razgovarati s pozivateljem.

Napomena

- Ako je memorija puna, telefonska sekretarica se automatski prebacuje na način rada [Samo odgovor]. Izbrišite stare poruke kako biste mogli primiti nove.

Preslušavanje dolazne poruke

Dolazne poruke možete slušati redoslijedom kojim su snimljene.

- Ako imate nove poruke, pritisnite  /  kako biste ih preslušali. Ako nema novih

poruka, pritisnite  / , a zatim **MENU/OK** kako biste preslušali stare poruke.

- Pritisnite **MENU/OK** > **[Tel. sekreta.]** > **[Poslušaj]**, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
 - ↳ Nove poruke se počinju reproducirati. Ako nema novih poruka, počinju se reproducirati stare poruke.
- Pritisnite **REDIAL/C** za zaustavljanje.
- Pritisnite **MENU/OK** za ulaz u izbornik opcija.
- Pritisnite  /  za povećanje/smanjenje glasnoće.

Brisanje dolazne poruke

- 1 Prilikom preslušavanja poruke pritisnite **MENU/OK** za otvaranje izbornika s opcijama.
- 2 Odaberite **[Izbriši]**, zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
 - ↳ Trenutna poruka se briše.

Brisanje svih starih dolaznih poruka

- 1 Pritisnite  /  ili **MENU/OK** > **[Tel. sekreta.]**.
- 2 Odaberite **[Izbriši sve]**, zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
 - ↳ Na telefonu se prikazuje zahtjev za potvrdu.
- 3 Potvrdite pritiskom na **MENU/OK**.
 - ↳ Sve stare poruke se trajno brišu.



Napomena

- Možete izbrisati samo pročitane poruke. Izbrisane poruke se ne mogu vratiti.

Postavljanje odgode zvuka zvana

Možete postaviti koliko puta će telefon zazvoniti prije nego što se telefonska sekretarica javi na poziv.

- 1 Pritisnite  /  ili **MENU/OK** > **[Tel. sekreta.]**.
- 2 Odaberite **[Odgoda zvona]**, zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Odaberite novu postavku, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
 - ↳ Postavka je spremljena.



Napomena

- Provjerite je li telefonska sekretarica uključena prije primjene ove značajke.



Savjet

- Kada daljinski pristupate telefonskoj sekretarici, preporučujemo da odgodu zvuka zvana postavite na način rada **[Ušteda impulsa]**. Ovo je ekonomičan način rukovanja porukama. Kada imate nove poruke, telefonska sekretarica se javlja na poziv nakon 3 zvuka zvana. Kada nema poruka, javlja se nakon 5 zvukova zvana.

Daljinski pristup

Telefonskom sekretaricom možete rukovati i kada niste kod kuće. Jednostavno nazovite svoj broj preko tonskog telefona i unesite četveroznamenkasti PIN.



Napomena

- PIN za daljinski pristup je jednak kao PIN sustava. Prethodno postavljeni PIN je 0000.

Aktivacija/deaktivacija daljinskog pristupa

Možete dopustiti ili blokirati daljinski pristup telefonskoj sekretarici.

- 1 Pritisnite  /  ili **MENU/OK** > **[Tel. sekreta.]**.
- 2 Odaberite **[Daljin. pris.]**, zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Odaberite **[Aktiviraj]/[Deaktiviraj]**, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
↳ Postavka je spremljena.

- 4 Za izvršenje funkcije pritisnite tipku. Popis dostupnih funkcija potražite u tablici s naredbama za daljinski pristup koja se nalazi ispod.



Napomena

- U slučaju da nema poruka, veza se automatski prekida ako se unutar 8 sekundi ne pritisne nijedna tipka.

Promjena PIN koda / pristupne šifre

- 1 Pritisnite  /  ili **MENU/OK** > **[Tel. sekreta.]**.
- 2 Odaberite **[Daljin. pris.]** > **[Promijeni PIN]**, zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Unesite stari PIN ili pristupnu šifru, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 4 Unesite novi PIN ili pristupnu šifru, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 5 Ponovo unesite novi PIN ili pristupnu šifru, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
↳ Postavka je spremljena.

Daljinski pristup telefonskoj sekretarici

- 1 Nazovite broj svog kućnog telefona pomoću telefona s tonskim biranjem.
- 2 Kada čujete obavijest, unesite **#**.
- 3 Unesite PIN.
↳ Sada imate pristup telefonskoj sekretarici i možete preslušavati poruke.



Napomena

- Imate priliku dvaput unijeti PIN prije nego što se veza prekine.

Naredbe za daljinski pristup

Tipka	Funkcija
1	Preslušavanje prethodne poruke.
2	Preslušavanje poruka.
3	Prelazak na sljedeću poruku.
6	Brisanje trenutne poruke.
7	Uključivanje telefonske sekretarice (nije dostupno prilikom preslušavanja poruka).
8	Zaustavljanje poruke.
9	Isključivanje telefonske sekretarice (nije dostupno prilikom preslušavanja poruka).

12 Usluge

Telefon podržava niz značajki koje vam pomažu u rukovanju pozivima.

Vrsta popisa poziva

Možete postaviti želite li da se svi dolazni ili propušteni pozivi prikazuju u ovom izborniku.

Odabir vrste popisa poziva

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite **[Usluge] > [Vrs. pop. poz.]**, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
- 3 Odaberite opciju, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.

Automatski konferencijski poziv

Kako biste se pridružili vanjskom pozivu s drugim telefonom, pritisnite .

Napomena

- Značajka je dostupna samo kod modela s više slušalica.

Aktivacija/deaktivacija automatskog konferencijskog poziva

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite **[Usluge] > [Konferencija]**, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Odaberite **[Aut.]/[Isključen]**, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
↳ Postavka je spremljena.

Vrsta mreže

Napomena

- Ova značajka ovisi o državi. Vrijedi samo za modele s podrškom za vrstu mreže.

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite **[Usluge] > [Vrsta mreže]**, zatim pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Odaberite vrstu mreže, a zatim pritisnite **MENU/OK**.
↳ Postavka je spremljena.

Automatsko biranje prefiksnog broja

Ova značajka provjerava i formatira broj odlaznog poziva prije nego se broj bira. Prefiksni broj može zamijeniti broj za prepoznavanje koji ste postavili u izborniku. Na primjer, postavili ste 604 kao broj za prepoznavanje i 1250 kao prefiks. Kada birate broj, na primjer 6043338888, telefon mijenja broj na 12503338888 kada se broj bira.

Napomena

- Broj za prepoznavanje može imati najviše 10 znamenki. Maksimalna duljina automatskog prefiksnog broja je 10 znamenki.
- Ova značajka ovisi o državi.

Postavljanje automatskog prefiksnog broja

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite **[Usluge] > [Auto predbroj]**, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Unesite broj za prepoznavanje, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.

- 4 Unesite prefiksni broj, a zatim pritisnite **MENU/OK** za potvrdu.
↳ Postavka je spremljena.

Napomena

- Za unos pauze pritisnite i zadržite **#*/A**.
- Ako je prefiksni broj postavljen, a broj za prepoznavanje ostavljen praznim, prefiksni broj se dodaje svim odlaznim pozivima.
- Značajka je nedostupna ako birani broj počinje s * ili #.

Odabir trajanja ponovnog poziva

Vrijeme ponovnog poziva mora biti ispravno postavljeno kako biste mogli odgovoriti na drugi poziv. U uobičajenim slučajevima telefon je već postavljen na trajanje ponovnog poziva. Možete odabrati između 3 opcije: **[Kratko]**, **[Srednje]** i **[Dugo]**. Broj dostupnih opcija razlikuje se prema državi. Pojednostosti zatražite od svog davatelja usluga.

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite **[Usluga] > [Vrij.pon.poz.]**, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Odaberite opciju, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
↳ Postavka je spremljena.

Način biranja

Napomena

- Ova funkcija vrijedi samo za modele koji podržavaju tonsko i impulsno biranje.

Način biranja je telefonski signal koji se koristi u vašoj zemlji. Telefon podržava tonsko (DTMF) i impulsno (rotacijsko) biranje. Detaljne informacije zatražite od davatelja usluga.

Postavite način biranja

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite **[Usluga] > [Mod biranja]**, zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Odaberite način biranja, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
↳ Postavka je spremljena.

Napomena

- Ako je telefon u načinu rada za impulsno biranje, pritisnite ***INT** tijekom poziva za privremeno prebacivanje na tonsko biranje. Znamenke birane za ovaj poziv se odašilju kao tonski signali.

Automatski sat

Napomena

- Ova usluga ovisi o mreži.
- Prije korištenja ove značajke provjerite jeste li se pretplatili na uslugu identifikacije pozivatelja.

Služi za automatsku sinkronizaciju datuma i vremena na telefonu s javnom komutiranom telefonskom mrežom (PSTN). Kako bi se datum mogao sinkronizirati, provjerite je li postavljena tekuća godina.

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite **[Usluga] > [Autom. sat]**, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Odaberite **[Uklj.]/[Isklj.]**. Pritisnite **MENU/OK**.
↳ Postavka je spremljena.

Registracija dodatnih telefona

Možete registrirati dodatne telefone na baznu stanicu. Bazna stanica može registrirati najviše 4 telefona.

- 1 Pritisnite **MENU/OK** na telefonu.

- 2 Odaberite **[Usluge]** > **[Registriraj]**, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Pritisnite i zadržite **Ⓜ** na baznoj stanici 5 sekundi.
- 4 Unesite PIN sustava. Pritisnite **REDIAL/C** za unos ispravaka. Zatim pritisnite **MENU/OK** kako biste potvrdili PIN.



Napomena

- Kod modela koji imaju automatsku sekretaricu, začut će se zvuk potvrde.

↳ Registracija završava za manje od 2 minute. Bazna stanica telefonu automatski dodjeljuje broj.



Napomena

- Ako PIN nije ispravan ili se unutar određenog razdoblja ne pronađe bazna stanica, telefon prikazuje obavijest. Ako registracija ne uspije, ponovite gore navedeni postupak.
- Prethodno postavljani PIN je 0000. Ne može se unijeti promjena.



Savjet

- U stanju pripravnosti naziv telefona prikazuje se pokraj broja telefona.

Vraćanje zadanih postavki

Možete vratiti postavke telefona na izvorne tvorničke postavke.

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite **[Usluge]** > **[Resetiraj]**, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
 - ↳ Na telefonu se prikazuje zahtjev za potvrdu.
- 3 Potvrdite pritiskom na **MENU/OK**.
 - ↳ Sve postavke (osim imenika i informacija za tipke za izravan pristup) ponovo će se postaviti.

Poništavanje registracije telefona

- 1 Pritisnite **MENU/OK**.
- 2 Odaberite **[Usluge]** > **[Odjava]**, a zatim za potvrdu pritisnite **MENU/OK**.
- 3 Unesite PIN sustava. (prethodno postavljani PIN je 0000). Pritisnite **REDIAL/C** za uklanjanje broja.
- 4 Odaberite broj telefona čiju registraciju želite poništiti.
- 5 Potvrdite pritiskom na **MENU/OK**.
 - ↳ Registracija telefona je poništena.

13 Tehnički podaci

Općenite specifikacije i značajke

- Vrijeme razgovora: 16 sati
- Vrijeme u stanju pripravnosti: 180 sati
- Domet u zatvorenom: 50 metara
- Domet na otvorenom: 300 metara
- Imenik s 50 zapisa
- Popis za ponovno biranje s 10 zapisa
- Dnevnik poziva s 20 zapisa
- Telefonska sekretarica s vremenom snimanja od 25 minuta
- Podrška standarda prepoznavanja pozivatelja: FSK, DTMF

Baterija

- Philips: 2 AAA Ni-MH punjive baterije od 1,2 V, 550 mAh

Adapter za napajanje

Baza i punjač

- MEIC: MN-A102-E130, ulaz: 100 – 240 V~, 50/60 Hz, 200 mA, izlaz: 6 V DC, 400 mA
- Tenpao: S003IV0600040, ulaz: 100 – 240 V~, 50/60 Hz, 150 mA, izlaz: 6 V DC, 400 mA

Potrošnja energije

- Potrošnja energije u stanju mirovanja: oko 0,7 W (M330), 0,75 W (M335)

Težina i dimenzije

- Telefon: 108 grama
- 179,9 × 48,2 × 45,7 mm (V × Š × D)
- Baza: 165 grama
- 206,1 × 89,7 × 81,8 mm (V × Š × D)
- Punjač: 155 grama
- 206,1 × 89,7 × 81,8 mm (V × Š × D)

14 Napomena

Izjava o sukladnosti

Ovim putem tvrtka Gibson Innovations izjavljuje da je ovaj proizvod sukladan osnovnim zahtjevima i drugim primjenjivim odredbama Direktive 1999/5/EC. Izjavu o sukladnosti možete pronaći na web-stranici www.p4c.philips.com.

Sukladnost s GAP standardom

GAP standard jamči da su svi DECT™ GAP telefoni i bazne stanice u skladu s minimalnim radnim standardima bez obzira na marku. Telefon i bazna stanica sukladni su sa standardom GAP, što znači da jamče minimum funkcija: prepoznavanje telefona, zauzimanje linije, uspostavljanje i primanje poziva. Napredne funkcije možda neće biti dostupne ako ih budete koristili s drugim markama. Kako biste telefon mogli koristiti s baznom stanicom drugog proizvođača sukladnom s GAP standardom, najprije slijedite postupak opisan u uputama proizvođača, a zatim slijedite upute opisane u priručniku za registraciju telefona. Kako biste telefon drugog proizvođača registrirali s baznom stanicom, stavite baznu stanicu u način rada za registraciju, a zatim slijedite upute proizvođača telefona.

Usklađenost s EMF-om

Ovaj proizvod sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Odlaganje starih uređaja i baterija u otpad



Uređaj je proizveden od vrlo kvalitetnih materijala i komponenti, pogodnih za recikliranje i ponovno korištenje.



Ovaj simbol na proizvodu znači da je proizvod obuhvaćen direktivom Europske unije 2013/56/EU..



Ovaj simbol naznačuje da proizvod sadrži baterije koje su obuhvaćene direktivom Europske unije 2013/56/EU, a koje se ne smiju odlagati s drugim kućanskim otpadom. Upoznajte se s lokalnim sustavom odvojenog prikupljanja električnih i elektroničkih proizvoda i baterija. Slijedite lokalne propise i nikada ne odlažite na proizvod i baterije s normalnim kućnim otpadom. Pravilno odlaganje starog proizvoda i baterija pridonosi sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Vađenje baterija za jednokratnu uporabu

Kako biste izvadili baterije za jednokratnu uporabu, pogledajte odjeljak "Česta pitanja".



Kada proizvod nosi ovaj logotip, to znači da je plaćen financijski doprinos državnom programu za obnovu i recikliranje.

Zaštita okoliša

Nije korištena nepotrebna ambalaža. Pokušali smo napraviti ambalažu koja se može jednostavno razdvojiti na tri vrste materijala: karton (kutija), polistirenska pjena (zaštita) i polietilen (vrećice, zaštitna pjena).

Vaš sustav sastoji se od materijala koji se mogu reciklirati i ponovo koristiti ako ih rastavi specijalizirana tvrtka. Poštujte lokalne propise o odlaganju ambalaže, potrošenih baterija i stare opreme.

15 Česta pitanja

Nema crtica indikatora signala na zaslonu.

- Telefon je izvan dometa. Približite ga baznoj stanici.
- Ako se na telefonu prikazuje [Odjavljen], registrirajte ga.



Savjet

- Dodatne informacije potražite u poglavlju "Usluge" u odjeljku "Registracija dodatnih telefona".

Ako ne uspijem upariti (registrirati) dodatne telefone s baznom stanicom, što trebam napraviti?

Memorija bazne stanice je puna. Poništite registraciju telefona koji se ne koristi i pokušajte ponovo.



Savjet

- Dodatne informacije potražite u poglavlju "Usluge" u odjeljku "Poništavanje registracije telefona".

Moj telefon je u stanju pretraživanja, što trebam napraviti?

- Provjerite je li bazna stanica priključena na napajanje.
- Registrirajte telefon s baznom stanicom.
- Približite telefon baznoj stanici.

Odabrao/la sam pogrešan jezik koji ne znam, što trebam napraviti?

- 1 Pritisnite kako biste se vratili na zaslon stanja pripravnosti.
- 2 Pritisnite **MENU/OK** kako biste pristupili zaslonu glavnog izbornika.
- 3 Na zaslonu će se prikazati nešto od sljedećeg:

Config. tel. > Limbă

Konfig. telef. > Język

Nast. tel. > Jazyk

Tel.beáll. > Nyelv

Postavljanje telefona > Language

Nast. telefona > Jezik

Post. tel. > Jezik

Nastav. tel. > Jazyk

Настр. тел. > Език

- 4 Odaberite je kako biste pristupili opcijama za jezik.

- 5 Odaberite svoj jezik.

Telefon gubi vezu s bazom ili je zvuk izobličen tijekom poziva.

Provjerite je li aktiviran način rada **ECO+**.

Isključite ga kako biste povećali domet telefona i uživali u optimalnim uvjetima poziva.

Nema zvuka za biranje broja

- Provjerite veze telefona.
- Telefon je izvan dometa. Približite ga baznoj stanici.

Nema zvučnog signala prilikom postavljanja na baznu stanicu

- Telefon nije pravilno postavljen na baznu stanicu/punjač.
- Kontakti za punjenje su prljavi. Najprije iskopčajte izvore napajanja i očistite kontakte vlažnom krpom.

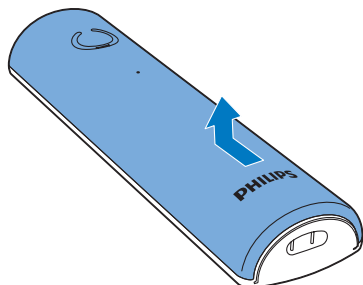
Ne mogu promijeniti postavke glasovne pošte, što trebam raditi?

Uslugom glasovne pošte upravlja davatelj usluga, a ne sam telefon. Za promjenu postavki obratite se davatelju usluga.

Telefon na punjaču se ne puni.

- Provjerite jesu li baterije ispravno umetnute.
- Provjerite je li telefon ispravno postavljen na punjač. LED indikator na stražnjoj strani telefona zasvijetlit će jednom prilikom punjenja.
- Provjerite je li postavka zvučnog signala prilikom postavljanja na baznu stanicu uključena. Kada telefon pravilno postavite na punjač, čut ćete signal.
- Kontakti za punjenje su prljavi. Najprije iskopčajte izvore napajanja i očistite kontakte vlažnom krpom.
- Baterije su neispravne. Kupite nove istih specifikacija. Kako biste skinuli poklopac

odjeljka za bateriju, pratite upute na slici u nastavku.



Na zaslonu se ništa ne prikazuje

- Provjerite jesu li baterije napunjene.
- Provjerite strujne i telefonske priključke.

Niska kvaliteta zvuka (pucketanje, jeka itd.)

- Telefon je gotovo izvan dometa. Približite ga baznoj stanici.
- Telefon prima smetnje od električnih uređaja koji se nalaze u blizini. Udaljite baznu stanicu od tih uređaja.
- Telefon se nalazi na mjestu s debelim zidovima. Udaljite baznu stanicu od njih.

Telefon ne zvoni.

Provjerite je li zvuk zvona telefona uključen.

ID pozivatelja se ne prikazuje.

- Usluga nije aktivirana. Informacije zatražite od davatelja usluga.
- Informacije o pozivatelju su uskraćene ili nisu dostupne.



Napomena

- Ako gore navedena rješenja ne pomognu, isključite napajanje iz telefona i bazne stanice. Pokušajte ponovo nakon 1 minute.

16 Dodatak

Tablice za unos teksta i brojeva

Tipka	Velika slova i znakovi (za engleski/ francuski/njemački/talijanski/turski/ portugalski/španjolski/nizozemski/ danski/finski/norveški/švedski/ rumunjski/poljski/češki/mađarski/ slovački/slovenski/hrvatski/litavski/ estonski/latvijski/bugarski)
0	Razmak . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B C 2 À Á Â Ã Ä Å Æ Ç Ĉ
3	D E F 3 Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó
4	G H I 4 Ĝ Ħ Ĩ Ĵ Ŀ
5	J K L 5 Æ
6	M N O 6 Ñ Ò Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Š Š Œ Π Θ Σ
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü Û Ü
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ Ž
Tipka	Mala slova i znakovi (za engleski/ francuski/njemački/talijanski/turski/ portugalski/španjolski/nizozemski/ danski/finski/norveški/švedski/ rumunjski/poljski/češki/mađarski/ slovački/slovenski/hrvatski/litavski/ estonski/latvijski/bugarski)
0	Razmak . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	a b c 2 à á â ã ä å æ ç ĉ
3	d e f 3 ê ë ì í î ï ñ ò ó
4	g h i 4 ĝ ħ ĩ ĵ ĺ
5	j k l 5 æ
6	m n o 6 ñ ò ó ô õ ö ò

7	p q r s 7 ß š Œ Π Θ Σ
8	t u v 8 ù ú û ü ù ü
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ ž
Tipka	Velika slova i znakovi (za grčki)
0	Razmak . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B Γ Δ A B C Æ Ä Å Ç
3	Δ E Z 3 D E F É
4	H Θ I 4 G H I
5	K Λ M 5 J K L
6	N Ì O 6 M N O Ñ Ò
7	Π Ρ Σ 7 P Q R S
8	T Υ Φ 8 T U V Û
9	X Ψ Ω 9 W X Y Z Ø
Tipka	Mala slova i znakovi (za grčki)
0	Razmak . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	α β γ 2 a b c à æ ä å
3	δ ε ζ 3 d e f è é
4	η θ ι 4 g h i ì
5	κ λ μ 5 j k l λ
6	ν ξ ο 6 m n o ñ ò ò
7	π ρ σ ς 7 p q r s β
8	τ υ φ 8 t u v ù ü
9	χ ψ ω 9 w x y z ø
Tipka	Velika slova i znakovi (za srpski)
0	Razmak . 0 , / ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B B Γ B Ć Ć 2 A B C Æ Ä Å Ç
3	Δ E Ж 3 Đ Đ 3 D E F É Δ Φ
4	И Й К Л Љ 4 G H И Γ
5	М Н О П Њ 5 J K L Λ
6	Р С Т У Ћ 6 M N O Ñ Ò
7	Ф Х Ц Ч Ж 7 P Q R S Π Θ Σ
8	Ш Щ Ъ Ы 8 T U V Û
9	Ь Э Ю Я Ž 9 W X Y Z Ø Ω Ξ Ψ

Tipka	Mala slova i znakovi (za srpski)
0	Razmak . 0 , / : ; " ' ! j ? { * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } α § ...
2	a b c 2 à æ ä å
3	d e f 3 è é Δ Φ
4	g h i 4 ï Γ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ö ò
7	p q r s 7 Π Θ Σ Β
8	t u v 8 ù ü
9	x y z 9 ø Ω Ξ Ψ



2015 © Gibson Innovations Limited. Sva prava pridržana.

Odgovornost za proizvodnju i prodaju ovog proizvoda snosi tvrtka Gibson Innovations Ltd., a Gibson Innovations Ltd. daje i jamstva povezana s ovim proizvodom.

Philips i Philipsov emblem registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Koninklijke Philips N.V. te se koriste pod licencom koju je odobrio Koninklijke Philips Electronics N.V.

CE 0168

